

「シュリー・ヴィシュヌ・サハスラナーマ」からの詩節

ॐ शान्ताकारं भुजगशयनं पद्मनाभं सुरेशं
विश्वाधारं गगनसदृशं मेघवर्णं शुभाङ्गम्।
लक्ष्मीकान्तं कमलनयनं योगिभिर्ध्यानगम्यं।
वन्दे विष्णुं भवभयहरं सर्वलोकैकनाथम्॥

om śāntākāraṁ bhujaga-śayanaṁ padma-nābhaṁ sureśaṁ
viśvādhāraṁ gagana-sadr̥śaṁ megha-varṇaṁ śubhāṅgam |
lakṣmī-kāntaṁ kamala-nayanaṁ yogibhir dhyāna-gamyam
vande viṣṇuṁ bhava-bhaya-haraṁ sarva-lokaika-nātham ||

オーム。平和を体現する者、偉大なる蛇にもたれる者、
へそに蓮花を持つ者、神々の中の王、
宇宙を支える者、空のような者、
雲のような色彩の者、形の美しい者、
ラクシュミーの最愛の者、蓮の花びらのような目をしている者、
ヨーギたちの瞑想の中で認識される者——
そのヴィシュヌに、世俗的な存在の恐れを取り除く者に、
あらゆる世界の唯一の神に、私は敬意を表する。

